



Title: Somos NC interview with Sebastian Zarta

Interviewee: Sebastian Zarta

Interviewer: Wesley Matuck

Date of Interview: 10-19-25

Series: Somos NC

Length: 16 minutes and 24 seconds

Summary in Spanish:

Sebastian Zarta creció en una familia unida en Nueva Jersey antes de mudarse a Charlotte. Comparte cuentas de su infancia como los olores como una fogata o la comida de su abuela lo llevan de inmediato a su infancia. Habla de su bilingüismo, ya que aprendió español primero y luego inglés, y cómo usa cada idioma en diferentes aspectos de su vida. Sebastian espera que la comunidad latina local siga creciendo y apoyándose mutuamente, y valora la importancia de ayudar a los demás.

Summary in English:

Sebastian Zarta grew up in a close-knit family in New Jersey before moving to Charlotte. He shares stories of his childhood or smells like a campfire or his grandmother's cooking instantly bring back childhood memories. He discusses his bilingual journey, having learned Spanish first and then English, and how he uses each language in different parts of his life. Sebastian hopes for the local Latino community to continue growing and supporting one another, and he values the importance of helping others.

Start Transcript

Wesley Matuck: Hola, chicos. Bienvenido a mi entrevista. La fecha es 19 de octubre. Ahora estoy con mi amigo Sebastian. Sebastian. De Charlotte, Carolina del Norte. Y nos conocimos a otro desde escuela secundaria. Y ahora voy a preguntar sobre su experiencias con su familia y herencia de latino en NC. Y otra pregunta sobre su vida. Y a veces durante la entrevista, probablemente lo llamaré Sebas, porque así lo llamaban nuestros amigos en Charlotte. Y entonces. ¿Estás listo?

Sebastian Zarta: Sí, Sí, estoy listo.

Wesley Matuck: Bien. Bien. Primera pregunta. Dígame sobre tus primeros años. Y dónde creciste y cómo era la comunidad.

Sebastian Zarta: En mis primeros años, yo crecí en Nueva Jersey. Yo estuve ahí desde hasta los diez años. En mi infancia, yo estuve mucho con mis padres, con mi abuela, con mi tío. Y pasamos allá casi todos los festivos. Después de mi infancia o después de los diez años. Fuimos a Charlotte para visitar unos amigos de mis padres y después de eso es cuando. Ya, ya, si lo venimos aquí y aquí. Ya seguí la receta de mi infancia y seguí creciendo y después de unos años, ahí es cuando ya conocí a Wesley en la escuela secundaria.

Wesley Matuck: Verdad Verdad. Y tienen cualquier. Sonidos, olores o sabores te llevan inmediatamente de vuelta a tu infancia.

Sebastian Zarta: A unos olores que a veces me trae a mi infancia. Es como el olor de una fogata. Porque siempre hacemos como fuimos al parque y siempre hacemos una fogata o asados y jugamos ahí. Yo jugaba por ahí. Otra cosa es a la comida de mi abuela, porque ella todavía está en New Jersey, y cada vez que voy allá siempre como la comida de ella. Y es la primera cosa que me recuerdo cuando estoy ella.

Wesley Matuck: Y ¿cuando era niño. Estabas. ¿Orgulloso de tu herencia?

Sebastian Zarta: ¿Cuando estaba niño?

Wesley Matuck: Ya.

Sebastian Zarta: Cuando estaba niño. Solo tenía una cosa que estaba un poquito envidioso. Era como de mi primo porque era mayor y como siempre podía hacer las cosas que yo no podía hacer. Pero es también porque yo tenía cinco años y él tenía como diez años. Diez, 12 años. Entonces, obviamente él era un poquito más grande y ya más maduro para salir a la calle y

hacer otras cosas que yo todavía estaba muy chico para hacer. Y afuera de eso no, yo no tuve. Tuve mucho, mucha envidia en cosas o con gente.

Wesley Matuck: ¿Qué pasa con los deportes?

Sebastian Zarta: Para mí siempre me gustaba el fútbol. Era mi deporte favorito. También ahí es como conocí más. Es jugando al fútbol. De chiquito era más recreacional, ahí, jugando con amigos y a veces en un equipo y. Y sí, pero no creo que empecé a usar mucho, mucho el deporte hasta que llegué aquí a Charlotte. Ahí es cuando creo que me enfoqué un poquito más en el deporte. Ya siguiendo eso, ahí ya me metí como en equipos un poquito más serio y empecé a jugar diferentes torneos en fútbol y eso y hasta torneos ahí ya con adultos. Cuando yo estaba en la Enlace a la escuela secundaria y y sí, y así siga jugando y eso y después en en High School es cuando ya yo terminé de jugar fútbol un poquito como cuando ya me gradué. Ya dejé de jugar porque ya empecé la universidad y ya no tenía tanto tiempo para jugar y. Y sí.

Wesley Matuck: All right. Um uh, dígame sobre tu relación con el español y el inglés y en qué momentos o con qué personas usas cada uno.

Sebastian Zarta: Uh, mi relación con el español es que yo aprendí español cuando yo nací. Era mi primer idioma y después ya aprendí inglés a los años, empezando a la escuela cuando tuve como alrededor de seis años, siete años. Fuimos a Colombia para vivir como seis meses y cuando estuvimos ahí se me olvidó el inglés y como seis meses a un año lo que vamos allá. Y cuando regresamos se me olvidó de inglés y tenía que aprender inglés otra vez de nuevo. Y esa era mi primaria, otra vez inglés. Y como estaba un poquito atrasado en eso y en español, siempre era ahí, en la casa y en la familia, entonces siempre ahí hablaba y pues en la escuela hablaba inglés y después ahí con mis amigos siempre hablaba inglés y eso, y pues ahorita con unos amigos hispanos a veces hablamos español, pero de verdad, como como unas palabras ahí de vez en cuando, pero más que todo siempre inglés, pero ya con los padres o con ya adultos y eso ya es más español. Después ya con otros amigos que ya no hablan español y eso ya es casi siempre en inglés y en la escuela inglés.

Wesley Matuck: ¿Hay algún sentimiento o expresión que sientas que solo puedes expresar en uno de los dos idiomas?

Sebastian Zarta: Oh, sí. A veces hay unas frases que yo creo que solo puedo decir en español y a veces hay otras frases que solo puedo decir en inglés y. Y también pienso que unos chistes y unas cosas suena mejor en español de en inglés. No, no recuerdo uno ahorita, pero sí.

Wesley Matuck: ¿Que tal los chistes, por ejemplo. Tiene Tienes algún sentimiento o. ¿Otra expresión con chistes?

Sebastian Zarta: Uh, siento que para los chistes es un poquito más difícil para entenderlos en español. De En inglés. En inglés. Siento como que es más natural para yo decir diferentes chistes o hacer diferentes bromas, pero en español a veces un poquito más como complicado. A ver. Ah, y también como no sé si es diferencia de cultura o es solo el idioma, pero siento como a veces unos chistes en inglés no van lo mismo en español y viceversa.

Wesley Matuck: Okay. Okay. Entonces ¿A dónde encuentras tu sentido de comunidad Aquí en Carolina del Norte?

Sebastian Zarta: Aquí en Carolina del Norte, tengo mi comunidad con mis amigos como de la escuela, de la universidad, con mi familia, con mi novia, con así diferente gente que yo conozco. Así en como el día al día y Y sí, con una gente como trato a hacer diferentes cosas como salir a jugar fútbol. A veces como la semana pasada que vino aquí y fuimos a jugar así como un grupo. Mhm. A A veces con otro grupo, a veces voy como con cosas mecánicas. Un ejemplo la. La próxima semana vamos a trabajar en mi carro y pues también en el carro de mi amigo para hacer unas cosas y y sí, y después a veces unos días solo vamos para vernos otra vez. Al otro día fui a la casa de un amigo en común de mi y Wesley, Jack y estuvimos ahí compartiendo. Hacemos una fogata afuera y. Y sí, pasando. Pasando ahí. Tiempo en grupo.

Wesley Matuck: Ah! ¿Qué tradiciones de tu familia o de tu herencia cultural mantienes vivas aquí y has criado alguna tradición nueva?

Sebastian Zarta: Unas tradiciones que mantenemos aquí es un ejemplo como Navidad. No la celebramos como el día de Navidad, la celebramos como el Christmas Eve y como en la noche. Y festejamos hasta la mañana. Y después acomodamos un countdown, así como los últimos segundos antes, que es el día de Navidad y después así. Ahí celebramos todo y ahí ya se abren los regalos y ahí sigue. Seguimos festejando y esa tradición llevamos desde desde que yo nací y a veces sí ha cambiado como unas cosas. A veces hay más gente, a veces hay menos, pero casi siempre se sigue así la misma tradición. A veces se hacen como otras casas de unos amigos o y eso, pero siempre así con la familia. Es como la tradición de nosotros y afuera de eso, como Thanksgiving y otras a. Otros festivos casi hacemos lo normal y y sí, hacemos lo normal como de como de las familias americanas.

Wesley Matuck: ¿Si tuvieras un consejo para un joven latino que acaba de mudarse a Carolina del Norte. Cuál sería?

Sebastian Zarta: Un consejo para alguien que recién se mudó a Carolina del Norte. Es. Tratar para buscar un trabajo y eso y aprovechar ahorita. Antes como que empiezan a subir mucho, mucho los precios porque ya está empezando a subir todo y yo sé que todo va a subir hasta más

rápido y y tratar a buscar así como su comunidad para que tener como su gente que la pueda ayudar y eso mientras está aquí. Otra consejo es como que seguir como sus hobbies y sus actividades, como que le gusta hacer entonces del país que vino o La ciudad que vino como que disfrutar así las mismas cosas, como que trataba de hacer allá y buscar como la forma de hacerlo aquí. Por ejemplo, si les gustaba ir como snowboarding y viene como de Colorado, ya puede tratar de venir aquí como por App State y eso y ir a las montañas por allá para tratar de esas mismas actividades para ver si como que todavía la pueda hacer aquí como una forma.

Wesley Matuck: ¿A qué esperas para el futuro de la comunidad latino en este estado?

Sebastian Zarta: Oh He yo ¿La otra es la pregunta?

Wesley Matuck: ¿Repite la pregunta?

Sebastian Zarta: ¿puedes repetir la pregunta?

Wesley Matuck: ¿Qué esperas para el futuro de la comunidad latino en este estado?

Sebastian Zarta: Oh. Okay. Uh, para la comunidad latino. Espero que sigue creciendo así como está, y que así como siguen, seguimos todos unidos. Para que Para como que no destruye, así como lo que la gente ha creado y como ha hecho aquí en este estado y en este país. Y que como no peleemos uno con el otro y que como que se ayude uno al otro en vez de pelear.

Wesley Matuck: ¿Y para terminar, hay alguna historia o parte de tu vida que sea muy importante para ti y que no hayamos tocado?

Sebastian Zarta: Oh, sí. Ah, yo creo que una parte de mi comunidad y de cómo la vida a importante es como que siempre va a haber alguien que te que va a estar ahí como para ayudarte. Y también es para que tú estés ahí, al lado del otro como para ayudarlo uno del otro. A veces, como cuando hay gente de al lado, como en la calle, que tienen la llanta pinchada y eso, y tienes algo que la puedes ayudar o algo así como tratar de ayudar con esas situaciones. Porque también si te pasa a ti te te diría bueno, si te hacen lo mismo y alguien viene a ayudarte, o a veces la gente cuando están pidiendo plata y necesitan algo de comer, dándole comida, ayudándole con algo diferentes cosas así, siento como que es un mensaje importante para que la gente sepan y escuchen.

Wesley Matuck: Gracias, Sebastián. Eso es todo. Gracias.